



I N S E N A T O.

RISOLUZIONE del 1 Marzo 1819.

Sopra Rapporto del REGGENTE di Corfù, in data 4 Febbrajo 1819, relativo ad alcuni rischiarimenti domandati dagli Incaricati dell'Amministrazione del Santo Monte di Pietà di quest'Isola, risguardanti alla loro condotta in affari della risorsa Municipale di detto Pio ospizio:

È Risoluto quanto segue.

ARTICOLO PRIMO.

Tutti i Debitori del Santo Monte, dei Luoghi Pii, e di ogni altra Istituzione di Carità, saranno obbligati di pagare il cambio del sei per cento tanto per il capitale, da essi rispettivamente dovuto, quanto per ogni altra somma da essi dovuta per conto di Cambj, Livelli, e Affitti, liquidati e protestati, e dei quali fossero stati adebitati, e ne fossero stati ufficialmente notiziati.

ARTICOLO SECONDO.

Le stesse misure avranno effetto relativamente al conteggio dell' otto per cento, dal giorno nel quale la legge lo autorizza, verso tutti i Debitori suindicati.

ARTICOLO TERZO.

La presente verrà stampata, e trasmessa per la sua esecuzione al REGGENTE di Corfù.

BARON THEOTOKY.

SIDNEY G. OSBORNE
Segretario del SENATO
pol. Dip Gen.

Approvata,

T. MAITLAND,

Lord Alto Commissionario.

Per Com. di SUA ECCELLENZA,
FRED. HANKEY,
Segretario Privato.

E N T H B O Y Λ Η.

Απόφασις τῆς 1.ης Μαρτίου 1819.

Δοθείσης Αναφοράς παρὰ τοῦ ΥΠΑΡΧΟΥ τῶν Κορφῶν, τῆ 4.ῃ τοῦ Φεβρουαρίου 1819 σημειωμένης, περί τινων ἐξηγήσεων, ὅπου εἰ ἐπιτατοῦντες Κυβερνήται τῆς Ἱερᾶς ἀποθήκης τῆς Ελεημοσύνης τῆς Νήσου ταύτης, ἐζήτησαν, ἡγοῦν περὶ τοῦ, τίνι τρόπῳ πρέπει νὰ φέρωνται ἐπάνω εἰς τὰς ὑποθέσεις τῆς προρρηθείσης Ἱερᾶς Ἀποθήκης, τὰς ἀνηκούσας εἰς τὴν ἐγγώριον ἀρχήν,

Ἀποφασίζονται τὰ ἀκόλουθα:

ΑΡΘΡΟΝ ΠΡΩΤΟΝ.

Ολοι ὅσοι χρεωστοῦσιν εἰς τὴν Ἱερὰν Ἀποθήκην, καὶ εἰς κάθε ἄλλο κατάστημα Ελεημοσύνης, θέλει εἶναι εἰς χρέος νὰ πληρῶσιν τὸ διάφορον πρὸς ἕξ τὰ ἑκατὸν, τόσον διὰ τὸ Κεφάλαιον τῶν χρημάτων, ὅπου ὁ καθείς τούτους χρεωστεῖ, ὅσον καὶ διὰ κάθε ἄλλην ποσότητα ὅπου χρεωστοῦσιν ἀπὸ διάφορα, Σολιάτικα, καὶ Ἐνοίκια ξεκαθαρισμένα καὶ ζητημένα, μὲ τὰ διάφορά τούς περὶ τῶν ὁποίων τούτους ἔκαμην χρεώστας καὶ τούτους εἰδοποίησάν εἰς τεῦτό ἐξ Οφφικίου.

ΑΡΘΡΟΝ ΔΕΥΤΕΡΟΝ.

Πρὸς ὅλους τούτους προρρηθέντας χρεώστας θέλει ἔχουσι τὸν τόπον τούς τὰ ἴδια μέτρα καὶ περὶ τοῦ λογαριασμοῦ τῶν δετῶ τὰ ἑκατὸν, ἀφ' ἧς ἡμέρας ὁ Νόμος τὸ ἐπικυρόνει.

ΑΡΘΡΟΝ ΤΡΙΤΟΝ.

Ἡ παρούσα θέλει τυπωθῆ καὶ σταλθῆ πρὸς τὸν ΥΠΑΡΧΟΝ τῶν Κορφῶν, διὰ νὰ λάβῃ τὴν ἐκπλήρωσίν της.

ΒΑΡΩΝ ΘΕΟΤΟΚΗΣ.

ΣΙΑΝΗΣ Γ. ΟΣΒΟΡΝΗΣ
Ὁ ἐξ Ἀποφθέντων τῆς
Βουλῆς εἰς τὸ Γεν. Διαιτ.

Ἐπικυρωθεῖσα

Θ. ΜΑΙΤΛΑΝΔ

Λόρδ Μ. Αρμοστής.

Κατ' Ἐπιτα: τῆς ΑΥΤΟΥ ΕΞΟΥΧΗΤΟΣ,
Φ. Α. ΑΝΚΕΗΣ
Ὁ Ἰδιαιτέρως ἐξ Ἀποφθέντων.

Ap. ofice 112
ex. 1912.



EN THE BOYAM

IN SENATO

Απόφαση της 1ης Μαρτίου 1912

RESOLUZIONE del 1 Marzo 1912

Απόφαση της 1ης Μαρτίου 1912
Απόφαση της 1ης Μαρτίου 1912
Απόφαση της 1ης Μαρτίου 1912
Απόφαση της 1ης Μαρτίου 1912
Απόφαση της 1ης Μαρτίου 1912

Σύμφωνα με το άρθρο 101 του Συντάγματος, ο Υπουργός των Εργαρίων, ο Υπουργός των Οικονομικών, ο Υπουργός των Εξωτερικών, ο Υπουργός των Ναυτικών, ο Υπουργός των Στρατιωτικών, ο Υπουργός των Εκκλησιαστικών και ο Υπουργός των Κοινωνικών Υποθέσεων, με την παρούσα απόφαση, αποφασίζουν να υποβάλουν στην Επιτροπή των Εργαρίων, την οποία ορίζει ο Υπουργός των Εργαρίων, με την παρούσα απόφαση, την ακόλουθη ερώτηση:

ARTICOLO PRIMO

ΑΡΘΡΟΝ ΠΡΩΤΟΝ

Ολοι οι εργαζόμενοι στην Ελλάδα, οι οποίοι εργάζονται σε εργοστάσια, βιομηχανίες, εμπορικές επιχειρήσεις, κλπ., έχουν το δικαίωμα να συνάψουν συλλογικά συμβόλαια με τους εργοδότες, για την προστασία των συμφερόντων τους, και να συμμετέχουν στην διαπραγματευτική διαδικασία, με την οποία καθορίζονται οι όροι της απασχόλησης, οι αποδοχές, οι συντάξεις, οι παροχές, κλπ., και να οργανωθούν σε συνδικάτα, για την άσκηση των ανωτέρω δικαιωμάτων τους.

Tutti i Debitori del Santo Monte, dei Luoghi pii, e di ogni altra istituzione di Carità, saranno obbligati di pagare il canone del sei per cento tanto per il capitale, che per gli interessi, quanto per ogni altra somma che essi dovessero per conto di Campi, Livelli, e Affitti, e dei quali fossero stati debitati, e ne fossero stati ufficialmente notati.

ARTICOLO SECONDO

ΑΡΘΡΟΝ ΔΕΥΤΕΡΟΝ

Η παρούσα απόφαση, η οποία αφορά στην προστασία των συμφερόντων των εργαζομένων, και στην άσκηση των ανωτέρω δικαιωμάτων τους, είναι έγκυρη και ισχύει από την ημερομηνία της έγκρισής της, και μέχρι να ληφθούν περαιτέρω αποφασίσεις.

Le stesse misure avranno effetto relativamente al contante dell'uno per cento dal giorno nel quale la legge fu promulgata, verso tutti i Debitori suddetti.

ARTICOLO TERZO

ΑΡΘΡΟΝ ΤΡΙΤΟΝ

Η παρούσα απόφαση, η οποία αφορά στην προστασία των συμφερόντων των εργαζομένων, και στην άσκηση των ανωτέρω δικαιωμάτων τους, είναι έγκυρη και ισχύει από την ημερομηνία της έγκρισής της, και μέχρι να ληφθούν περαιτέρω αποφασίσεις.

La presente verrà stampata, e trasmessa per la sua esecuzione al Racconto di Corte.

ΒΑΡΩΝ ΘΕΩΤΟΚΛΗΣ
Ο ΜΑΤΤΑΡΑΣ

BARON THEOTOKY
T. MATTIARD
Lord High Commissioner

ΚΑΡΟΛΟΣ Α. ΚΑΡΑΓΕΩΡΓΙΟΥ
ΚΑΡΟΛΟΣ Α. ΚΑΡΑΓΕΩΡΓΙΟΥ
ΚΑΡΟΛΟΣ Α. ΚΑΡΑΓΕΩΡΓΙΟΥ

THE COM. OF SEA FISCALERS
FRED HARKY
Registrar Fiscal



ΟΙ ΕΝ ΤΗ ΤΥΠΟΓΡΑΦΙΑ ΤΗΣ ΔΙΟΙΚΗΣΕΩΣ

Αρ. 112